

The Story of the "British Schindler" and His Mission to Save Lives



English Transcript	Tradução
Nicholas Winton was a British humanitarian and stockbroker who became known as the "British Schindler" for his heroic actions during the early stages of the Second World War.	Nicholas Winton foi um humanitário e corretor da bolsa britânico que ficou conhecido como o "Schindler Britânico" por suas ações heroicas durante os primeiros estágios da Segunda Guerra Mundial.
Born on May 19, 1909, in West Hampstead, London, to Jewish parents who had emigrated from Germany, Winton grew up with a strong sense of social responsibility.	Nascido em 19 de maio de 1909, em West Hampstead, Londres, de pais judeus que emigraram da Alemanha, Winton cresceu com um forte senso de responsabilidade social.
In December 1938, at the age of 29, Winton was preparing for a skiing trip to Switzerland when he received a call from his friend Martin Blake, urging him to visit Prague instead.	Em dezembro de 1938, aos 29 anos, Winton estava se preparando para uma viagem de esqui na Suíça quando recebeu um telefonema de seu amigo Martin Blake, pedindo-lhe para visitar Praga.
Blake wanted Winton to see the dire situation of refugees fleeing the Nazi regime in Czechoslovakia following Germany's annexation of the Sudetenland.	Blake queria que Winton visse a grave situação dos refugiados que fugiam do regime nazista na Tchecoslováquia após a anexação da região dos Sudetos pela Alemanha.
Moved by what he witnessed, Winton decided to take action to help Jewish children at risk of falling victim to Nazi persecution.	Comovido pelo que testemunhou, Winton decidiu agir para ajudar crianças judias que corriam o risco de se tornarem vítimas da perseguição nazista.
He began organizing efforts to transport children from Czechoslovakia to safety in Britain.	Ele começou a organizar esforços para transportar crianças da Tchecoslováquia para a segurança no Reino Unido.
This initiative came to be known as the Czech Kindertransport.	Essa iniciativa ficou conhecida como a Kindertransport Tcheca.
Winton worked tirelessly from a hotel room in Prague, where he set up a makeshift office.	Winton trabalhou incansavelmente em um quarto de hotel em Praga, onde montou um escritório



English Transcript	Tradução
	improvisado.
He compiled lists of children in need, communicated with British officials, and negotiated with the Gestapo for the safe departure of these children—an immensely complex and dangerous undertaking as tensions were escalating in Europe.	Ele compilou listas de crianças em necessidade, comunicou-se com autoridades britânicas e negociou com a Gestapo para a partida segura dessas crianças – uma tarefa imensamente complexa e perigosa, à medida que as tensões aumentavam na Europa.
Winton faced considerable obstacles.	Winton enfrentou grandes obstáculos.
He needed to secure visas, raise funds for travel expenses, and convince British authorities to allow refugee children into the country at a time when immigration policies were highly restrictive.	Ele precisou obter vistos, arrecadar fundos para as despesas de viagem e convencer as autoridades britânicas a permitir que crianças refugiadas entrassem no país em um momento em que as políticas de imigração eram altamente restritivas.
Remarkably, he managed to gain the support of several allies, including volunteers who helped process the paperwork and families in the UK who agreed to foster the rescued children.	Notavelmente, ele conseguiu apoio de vários aliados, incluindo voluntários que ajudaram a processar a papelada e famílias no Reino Unido que concordaram em acolher as crianças resgatadas.
He also arranged transport by train through Germany and the Netherlands, eventually crossing the English Channel to bring the children to safety.	Ele também organizou o transporte por trem através da Alemanha e dos Países Baixos, atravessando o Canal da Mancha para levar as crianças à segurança.
Between March and September 1939, Nicholas Winton and his team successfully rescued 669 children, most of whom were Jewish, by arranging for eight trainloads to leave Prague.	Entre março e setembro de 1939, Nicholas Winton e sua equipe conseguiram resgatar 669 crianças, a maioria delas judias, organizando a saída de oito trens de Praga.
The Kindertransport represented a beacon of hope during one of history's darkest times.	A Kindertransport representou uma esperança em meio a um dos períodos mais sombrios da história.
Tragically, a ninth train with 250 children was scheduled to depart on September 1, 1939, but its journey was canceled due to the outbreak of World War II.	Tragicamente, um nono trem com 250 crianças estava programado para partir em 1º de setembro de 1939, mas sua viagem foi cancelada devido ao início da Segunda Guerra Mundial.
Those children were left behind and are believed to have perished in concentration camps.	Essas crianças ficaram para trás e acredita-se que tenham perecido em campos de concentração.
For decades, Winton's extraordinary efforts remained largely unknown, even to his own family.	Por décadas, os feitos extraordinários de Winton permaneceram em grande parte desconhecidos, até mesmo por sua própria família.
His humanitarian work came to light in 1988 when his wife, Grete, discovered an old scrapbook in their attic containing lists of the children he had saved, complete with their photos and records.	Seu trabalho humanitário veio à tona em 1988, quando sua esposa, Grete, descobriu um antigo álbum de recortes no sótão, contendo listas das crianças que ele havia salvado, junto com fotos e registros delas.
This led to widespread recognition of his heroism.	Isso levou ao reconhecimento mundial de seu heroísmo.
Winton appeared on a BBC program where he was reunited with some of the very children—now adults—whose lives he had saved.	Winton apareceu em um programa da BBC, onde foi reunido com algumas das crianças – agora adultas – cujas vidas ele salvou.
The emotional moment cemented his legacy and introduced his story to the world.	O momento emocionante consolidou seu legado e apresentou sua história ao mundo.
Throughout his life, Sir Nicholas Winton remained humble about his achievements, often saying that	Ao longo de sua vida, Sir Nicholas Winton permaneceu humilde em relação às suas realizações,



English Transcript	Tradução
he merely “saw a problem and tried to fix it.”	frequentemente dizendo que apenas “viu um problema e tentou resolvê-lo.”
He received numerous honors for his work, including a knighthood from Queen Elizabeth II in 2003 and the Czech Order of the White Lion in 2014.	Ele recebeu inúmeras honrarias por seu trabalho, incluindo o título de cavaleiro concedido pela Rainha Elizabeth II em 2003 e a Ordem do Leão Branco da República Tcheca em 2014.
Despite this, he continued to advocate for humanitarian causes and inspire new generations with his example of courage and compassion.	Apesar disso, ele continuou a defender causas humanitárias e a inspirar novas gerações com seu exemplo de coragem e compaixão.
Nicholas Winton passed away on July 1, 2015, at the age of 106, leaving behind a legacy of hope, humanity, and moral duty.	Nicholas Winton faleceu em 1º de julho de 2015, aos 106 anos, deixando um legado de esperança, humanidade e dever moral.
His story serves as a powerful reminder that one individual's actions, driven by compassion and determination, can make a profound difference in the lives of countless others.	Sua história serve como um lembrete poderoso de que as ações de um único indivíduo, movido por compaixão e determinação, podem fazer uma diferença profunda na vida de inúmeras pessoas.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste texto, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
28	the	26	to	21	of
17	and	15	a	14	in
14	his	14	he	12	winton
10	children	8	for	7	with
5	was	5	from	4	who
4	were	4	s	4	on
4	nicholas	4	by	4	british
4	at	4	as	3	world
3	when	3	this	3	prague
3	jewish	3	humanitarian	3	had
3	germany	2	work	2	where
2	war	2	up	2	transport
2	train	2	their	2	that
2	story	2	september	2	saved
2	safety	2	rescued	2	remained
2	received	2	one	2	nazi
2	lives	2	lists	2	legacy
2	known	2	kindertransport	2	including
2	ii	2	hope	2	efforts
2	during	2	czechoslovakia	2	czech
2	compassion	2	came	2	blake
2	behind	2	age	2	actions
1	worked	1	witnessed	1	wife
1	widespread	1	whom	1	white
1	what	1	west	1	wanted
1	volunteers	1	visit	1	visas
1	victim	1	very	1	urging
1	unknown	1	undertaking	1	uk
1	trip	1	tried	1	travel
1	trainloads	1	tragically	1	tirelessly
1	times	1	time	1	throughout
1	through	1	those	1	these
1	tensions	1	team	1	take
1	switzerland	1	support	1	sudetenland
1	successfully	1	strong	1	stockbroker
1	stages	1	some	1	social



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	skiing	1	situation	1	sir
1	several	1	set	1	serves
1	sense	1	see	1	secure
1	second	1	scrapbook	1	schindler
1	scheduled	1	saying	1	saw
1	safe	1	room	1	risk
1	reunited	1	restrictive	1	responsibility
1	represented	1	reminder	1	remarkably
1	regime	1	refugees	1	refugee
1	records	1	recognition	1	raise
1	queen	1	program	1	profound
1	process	1	problem	1	preparing
1	powerful	1	policies	1	photos
1	persecution	1	perished	1	passed
1	parents	1	paperwork	1	own
1	outbreak	1	others	1	organizing
1	order	1	old	1	often
1	officials	1	office	1	obstacles
1	numerous	1	ninth	1	new
1	netherlands	1	negotiated	1	needed
1	need	1	moved	1	most
1	moral	1	moment	1	merely
1	may	1	martin	1	march
1	managed	1	makeshift	1	make
1	london	1	lion	1	light
1	life	1	left	1	led
1	leaving	1	leave	1	largely
1	knighthood	1	july	1	journey
1	its	1	it	1	introduced
1	into	1	instead	1	inspire
1	initiative	1	individual	1	immigration
1	immensely	1	humble	1	humanity
1	hotel	1	honors	1	history
1	him	1	highly	1	heroism
1	heroic	1	helped	1	help
1	have	1	hampstead	1	grew
1	grete	1	gestapo	1	generations
1	gain	1	funds	1	friend
1	foster	1	following	1	fleeing
1	fix	1	family	1	families
1	falling	1	faced	1	extraordinary



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	expenses	1	example	1	eventually
1	even	1	europe	1	escalating
1	english	1	emotional	1	emigrated
1	elizabeth	1	eight	1	early
1	duty	1	due	1	driven
1	discovered	1	dire	1	difference
1	determination	1	despite	1	departure
1	depart	1	decided	1	december
1	decades	1	darkest	1	dangerous
1	crossing	1	courage	1	country
1	countless	1	convince	1	continued
1	containing	1	considerable	1	concentration
1	complex	1	complete	1	compiled
1	communicated	1	childrennow	1	childrenan
1	channel	1	cemented	1	causes
1	canceled	1	can	1	camps
1	call	1	but	1	britain
1	bring	1	born	1	between
1	believed	1	began	1	became
1	beacon	1	be	1	bbc
1	away	1	authorities	1	attic
1	arranging	1	arranged	1	are
1	appeared	1	annexation	1	an
1	also	1	allow	1	allies
1	agreed	1	advocate	1	adultswhose
1	action	1	achievements	1	about